

Schiffe und Meerestechnik
Graphische Symbole für Technische Dokumentation
Teil 31: Elektroinstallation

DIN
85005-31

ICS 01.080.30; 47.020.60

Ersatz für
VG 85005-31 : 1988-08

Deskriptoren: Schiffbau, Elektroinstallation, graphisches Symbol, technische Zeichnung

Ships and marine technology –
Graphical symbols for technical documentation –
Part 31: Electrical installation
Navires et technologie maritime –
Symboles graphiques relatifs à la documentation technique –
Partie 31: Installation électrique

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, im Arbeitsausschuß NSMT 5.2.2 "Graphische Symbole für Schiffselektrotechnik", erarbeitet. Kombinationen von graphischen Symbolen sind im Anhang A dargestellt.

Weitere Normen der Reihe DIN 85005 sind im Abschnitt 2 und als Zusammenstellung im Anhang B aufgeführt.

Die Anhänge A und B sind normativ.

Änderungen

Gegenüber VG 85005-31 : 1988-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Titel wurde aufgrund des erweiterten Anwendungsbereichs geändert.
- b) Es wurde auf bestehende graphische Symbole zurückgegriffen.
- c) Die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben**Foreword**

This standard has been prepared by Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Technical Committee NSMT 5.2.2 "Graphical symbols for ship electrotechnics".

Combinations of graphical symbols as applied in Annex A.

Further standards of this series DIN 85005 are presented in clause 2 and as summary in Annex B.

The Annexes A and B are normative.

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 85005-31 : 1988-08:

- a) The title has been adjusted to the standard's extended scope.
- b) The existing graphical symbols were applied.
- c) The standard has been revised editorially.

Previous editions

VG 85005-31: 1988-08

Fortsetzung Seite 2 bis 7
Continued on pages 2 to 7

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
Normenausschuß Technische Produktdokumentation (NATPD) im DIN

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für die einpolige Darstellung von Geräten der Elektroinstallation in der Technischen Produktdokumentation bei Schema-Zeichnungen und Plänen wie Übersichtszeichnungen und ähnlichen abstrahierten Darstellungen für See- und Binnenschiffe, Schiffe der Bundeswehr und anderer Behörden sowie für Offshore-Einheiten.

Diese Norm legt die Form und Bedeutung von graphischen Symbolen für die Elektroinstallation fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

Normen der Reihe DIN 85005

Schiffe und Meerestechnik – Graphische Symbole für Technische Dokumentation

Die Normen der Reihe DIN 85005 sind im Anhang B aufgelistet.

DIN EN 60617-7

Graphische Symbole für Schaltpläne – Teil 7: Schaltzeichen für Schalt- und Schutzeinrichtungen (IEC 617-7 : 1996); Deutsche Fassung EN 60617-7 : 1996

DIN EN 60617-11

Graphische Symbole für Schaltpläne – Teil 11: Gebäudebezogene und topographische Installationspläne und Schaltpläne (IEC 617-11 : 1996); Deutsche Fassung EN 60617-11 : 1996

3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die Definitionen nach DIN 85005-1.

4 Graphische Symbole

Die graphischen Symbole nach dieser Norm können untereinander und mit den graphischen Symbolen der anderen Normen der Reihe DIN 85005 kombiniert werden.

Beispiele für Kombinationen sind im Anhang A dargestellt.

Die englischen Übersetzungen werden in der Tabelle zusammengefaßt unter den deutschen Texten angeordnet.

1 Scope

This standard is applicable for the single line representation of devices of electrical installation in the technical documentation for scheme-drawings and plans such as general sketches and similar abstract descriptions for seagoing vessels, inland vessels, vessels of the Bundeswehr and other authorities as well as for offshore-units.

This standard lays down shape and meaning of graphical symbols for electrical installation.

2 Normative references

This standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this draft standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

Standards of the series DIN 85005

Ships and marine technology – Graphical Symbols for technical documentation

The standards of the series DIN 85005 are listed in Annex B.

DIN EN 60617-7

Graphical symbols for diagrams – Part 7: Switchgear, controlgear and protective devices (IEC 617-7 : 1996); German version EN 60617-7 : 1996

DIN EN 60617-11

Graphical symbols for diagrams – Part 11: Architectural and topographical installation plans and diagrams (IEC 617-11 : 1996); German version EN 60617-11 : 1996

3 Definitions

For the purposes of this standard, the definitions as given in DIN 85005-1 apply.

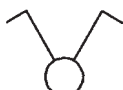
4 Graphical symbols

The graphical symbols as given in this standard may be applied for combinations with themselves and with the other graphical symbols as given in this series of standards DIN 85005.

Examples for combinations are shown in Annex A.

In the table the translations in the English language are arranged under the German text.

Tabelle 1
Table 1

1	2	3	4
Nr No.	Benennung Term	Graphisches Symbol Graphical symbol	Bemerkung Note
1	Schalter, allgemein Switch, general symbol		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-01 According to DIN EN 60617-11, no. 11-14-01
2	Schalter mit Kontrolleuchte Switch with pilot light		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-02 According to DIN EN 60617-11, no. 11-14-02
3	Ausschalter 2polig, Schalter 1/2 Two pole switch		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-04 According to DIN EN 60617-11, no. 11-14-04
4	Serienschalter einpolig, Schalter 5/1 Multiposition switch, for example for different degrees of lighting, single pole		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-05 According to DIN EN 60617-11, no.11-14-05
5	Wechselschalter einpolig, Schalter 6/1 Two-way single pole switch		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-06 According to DIN EN 60617-11, no. 11-14-06
6	Steckdose, allgemein Receptacle outlet (power), general symbol		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-13-01 According to DIN EN 60617-11, no. 11-13-01
7	Schutzkontaktsteckdose Socket outlet (power) with protective contact		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-13-04 According to DIN EN 60617-11, no. 11-13-04
8	Dose, allgemein, Leerdose, allgemein Box, general symbol		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-12-04 According to DIN EN 60617-11, no. 11-12-04
9	Taster Push-button		Nach DIN EN 60617-11, Nr 11-14-10 According to DIN EN 60617-11, no. 11-14-10
(fortgesetzt) (continued)			